



دائرة العطاءات الحكومية
Government Tenders Department

ع-4-1 / 823

الرقم

2025/04/03

التاريخ

الموافق

ملحق رقم (1)
العطاء المركزي رقم (2025/16) الخاص
بالإشراف على استكمال أعمال العطاء المركزي (2018/53) الخاص
بإنشاء طريق معبر الكرامة /الركبان/ الحدلات الحدودي
الجهة المستفيدة: وزارة الأشغال العامة والإسكان
تمويل الصندوق السعودي للتنمية

السادة:

على جميع السادة المناقصين الراغبين بالمشاركة في العطاء موضوع البحث التقيد بما يلي:

1. مرفق طياً (4) صفحات تتضمن ردود الجهة المستفيدة على طلبات الإيضاح الواردة على العطاء.

2. مرفق طياً صورة جوية توضح بداية المشروع ونهايته.

• يعتبر هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من وثائق العطاء.

واقبلوا تحياتي ،،،

مدير عام دائرة العطاءات الحكومية
المهندس محمود هاشم خليفات

نسخة : مدير وحدة العلاقات الدولية.

الملكية الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤- ٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكس: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo

الإجابة	السؤال	No.
	1. في العطاء السابق (53/2018) ،..... وكما هو موضح في وثائق الشراء:	1.
الاعمال هي الاشراف على تحسين وإعادة تأهيل لبعض أعمال الردم والفرشيات التي تم تنفيذها مسبقاً في بعض المناطق ضمن مسار الطريق ، والاشراف على تنفيذ بقية الأعمال الجديدة للطريق من طبقات رصف وخلطه إسفلتية واعمال خرسانية وعبارات حسب مخططات ووثائق العطاء.	أ- هل عمل الاستشاري يتخصص في الإشراف على أعمال غير مستكملة بطول 33 كم أم أن هناك أعمالاً جديدة بطول 33 كم إضافة إلى استكمال الإشراف على أعمال العطاء رقم 2018/53 الغير مستكملة ؟ يرجى تزويدنا بوصف واضح لأعمال المطلوبة في عقد المقابلة؟	أ-
مرفق طياً مخطط جوي يوضح موقع المشروع.	ب- نرجوا تزويدنا بمخطط يبين موقع المشروع من وإلى ؟	ب-
الالتزام بوثائق العطاء، حيث تم تنفيذ الطريق سابقاً بهذه العروض	ج- وصف العمل اشارة الى ان عرض الطريق سيكون (5) متر بمستوى طريق ثانوي نرى ان هذا العرض لا يكفي لاستيعاب سياراتين من الاتجاهين، فهل هذا العرض مدروس و مقرر من قبل صاحب العمل والمصمم ولا يمكن تجاوزه لعرض اكبر الاستيعاب الاتجاهين بارجحية؟	ج-
سيتم تزويد المناقص الفانز بكافة وثائق العطاء	د- يرجى تزويدنا بطبقات الرصف والخلطة الاسفلتية المصممة للمشروع ؟	د-
تم طرح عطاء التنفيذ، ولم تتم الاحالة بعد	2. يرجى الافادة بخصوص احالة عطاء التنفيذ من عدمه؟ ومن هو المفاوض في حال الاحالة؟	2.

ر امدرالسعد
16/3

الإجابة	السؤال	No.
	المادة رقم (15) : مسؤوليات صاحب العمل - من عقد الخدمات الهندسية (ع 2) : البند رقم (5) يقوم صاحب العمل أو المقاول بتأمين الاستشارات بالتنقلات (السيارات) لجهازه المقيم بالاضافة الى تزويدهم بمكاتب واثاث مع التمتعيات الموافق عليها من قبل صاحب العمل .	3.
سيتم تأمين المتطلبات اللازمة لكادر الاشراف من خلال عطاء التنفيذ. مرفق طياً الوصف الوارد في عقد المقاولة الخاص بالمكاتب والمركبات.	أ. يطلب تزويدنا بالوصف الوارد في عقد المقاولة لمكاتب الاشراف وتجهيزاتها من الاثاث والمعدات وتوفير ابرصال النت اللازمة بالسرعة المناسبة اضافة الى الضيافة اللازمة لكادر الاشراف والزائرين وخلافه والتأكد على ان المقاول سيقوم بتوفير جميع الخدمات اللازمة في مكاتب الاستشاري من اجهزة الحاسوب اللازمة و الطابعات وماكينه تصوير وثائق وجهاز (UPS) في حال انقطاع الكهرباء وتنمين القرباسية والادوات المكتبية اللازمة والاثاث اللازم و تأمينها بالنات بالسرعة الجيدة وبالتدفة شتاء وبالتكييف صيفاً وتوفير الضيافة الجاهز الاشراف والزائرين للمشروع وما يلزم ذلك من ثلاجة وغاز ومستلزمات مطبخ وماء مفلتر وخلافه اضافة الى توفير (Office Boy) للمكاتب وتأمين للمواقف اللازمة للسيارات الاستشاري وصاحب العمل والانها تتمكن كادر الاشراف من القيام بواجباتهم على الوجه المطلوب ؟	ب.
Ministry of Public Works & Housing 27 MAR 2025 Roads Administration	ج. يرجى تزويدنا بعدد السيارات الذي سيتم تأمينها سواء من قبل المقاول او صاحب العمل ليكون كافيا لاستيعاب كادر الاستشاري البالغ عدده (7) اشخاص وان يكون هناك سيارة مستقلة لاستخدام مدير مشروع الاستشاري تبعاً لالتزاماته مع صاحب العمل والشروع ، وهل تشمل التنقلات من عمان الى موقع المشروع ام لا ؟	ج.
	العطاء يقع في منطقة حدودية وكما علمنا فان دخولها سينتطلب الحصول على تصاريح امنية للدخول والخروج	4.
الحصول على التصاريح الامنية للدخول والخروج من موقع المشروع سيكون بشكل دوري بالتنسيق مع الجهات المعنية وهي من مسؤولية المقاول والاستشاري.	يرجى الافادة بخصوص ذلك ومن سيقوم بتوفير هذه التصاريح كونها متعلقة بالجهات الأمنية ؟	-

ب. محمد العبد
27

الإجابة	السؤال	No.
	ملحق العقد رقم (1/3) البند رقم (6) حدد فني مختبر عدد (1) لطول العطاء البالغ (33) كم وهذا لا يكفي، نعتقد ان هناك حاجة لفني مختبر ثاني لمتابعة اعمال المقاول ضمن طول الطريق البالغ (33) كم والاعمال المطلوب استكمالها من العطاء السابق.	5.
الالتزام بوثائق العطاء	يرجى الموافقة على فني مختبر اضافي ليصبح العدد (2) وليس (1) كما هو في ملحق العقد رقم (1/3)؟	-
	البند رقم (27-6) من الشروط الخاصة الاضافية " التكاليف التي تتحملها الوزارة نتيجة اعمال المشروع هي المدة اللازمة من تاريخ امر المباشرة للاستشاري ولغاية تاريخ انجاز المشروع للمقاول المحدد في تقرير ضبط الاستلام الاولي مضافا اليه مدة (15) يوم لاستكمال اجراءات الاستلام ومتابعة تنفيذ النواقص وبخلاف ذلك على الاستشاري تحميل التكاليف بعد هذه الفترة على اعمال المشروع بالرغم مما قد يرد خلافا لذلك في العقد ؟"	6.
الالتزام بوثائق العطاء	لماذا يتم تحميل الاستشاري للمسؤولية الناتجة عن تفسير المقاول في إتمام ملاحظات لجان الاستلام بعد المدة الممنوحة له لانتهائها ؟ نرجو تعديل هذه المادة لتكون ضمن مسؤولية المقاول لانه المسؤول عن التأخير بهذه الحالة ومن غير المعقول أن يتم تحميل الاستشاري مسؤولية تقصير المقاول بهذا الخصوص؟	-
	7. البند رقم (40-6) من الشروط الخاصة الإضافية "يمنع تمديد مدة المشروع للاستشاري في حال التأخير غير المبرر من قبل المقاول إذا تبين عدم اتخاذ الاستشاري للإجراءات التعاقدية بحق المقاول في الوقت المناسب تلقائيا"	7.
الالتزام بوثائق العطاء	يرجى العمل على تعديل نص المادة اعلاه لأن الاستشاري لا يقوم باتخاذ إجراء بحق المقاول وإنما يقوم بإبلاغ المقاول خطأ وفقا للاصول العقدية وفي حال استمرار التقصير والتأخير الحاصل من قبل المقاول يقوم الاستشاري بالتنسيب إلى صاحب العمل. بالاجراء العقدي المطلوب وبعد ذلك يكون قد أبلغه للمقاول حسب الاصول؟	-
	8. البند رقم (42-6) من الشروط الخاصة الإضافية "يجب على الاستشاري بالتنسيق مع صاحب العمل من أجل إعداد الوثائق عطاء تنفيذ للمقاول بصورة نهائية ان لزم ذلك".	8.
وثائق العطاء جاهزة، وتم طرح عطاء التنفيذ.	نرجوا الافادة بخصوص جاهزية وثائق العطاء (جاهزه ام غير جاهزة) ومن القائمون على تجهيزها كادر الوزارة ام مستشار خارجي حتى يتم اخذ تلك التكلفة بعين الاعتبار ؟	-
	9. فترة الاشعار بإصلاح العيوب:	9.
1095 يوم	يرجى تحديد فترة الاشعار باصلاح العيوب الواردة في عقد المقاولة ؟	

Ministry of Public Works
& Housing

27 MAR 2025

Roads Administration

م. احمد الداح

الإجابة	السؤال	No.
	طريقة تقديم العروض:	10.
مراجعة البند ثالثاً من شروط المشاركة "طريقة تقديم العروض" الصفحة رقم (38) من الوثيقة.	انه من المفهوم انه على الاستشاري تقديم عرض مالي فقط يرجى التأكيد؟	-
	سابعاً : الاحالة "ستتم الاحالة على العرض الاقل سعراً"	11.
مراجعة البند سابعاً من شروط المشاركة " الاحالة " الصفحة رقم (53) من الوثيقة.	كما هو متعارف عليه لدى دائرة العطاءات الحكومية، فإن الاحالة تتم من خلال اعتماد المعادلة الوسطية المعتمدة لدى دائرة العطاءات الحكومية، وفي حال تعذر تطبيقها فإن الاحالة تتم على أقل الأسعار المتقدمة للعطاء. نرجو التأكيد تطبيق المعادلة الوسطية من عدمه عند الاحالة؟	-

Untitled Map

(مسار المساء المركزي رقم 15/2025 الخاص بأكمل الجزء الأول من المساء رقم 53/2018 بخصوص إنشاء طريق معبر الكرامة/الركيل بالحدلات الحدودية/الجزء الأولي-الكرامة/الركيل)

لهذه المشروع

بجانب المشروع

Ministry of Public Works
& Housing

Google Earth

27 MAR 2025

Image © 2025, Map data
© 2025, Imagery © 2025, Imagery
© 2025, Imagery © 2025

Roads Administration

9 mi

40

طريق المساء



(1): مكاتب المهندس والجهاز المشرف

أ. يتعين على المقاول أن يقوم بتأمين و توفير مكاتب لجهاز الإشراف بالقرب من موقع المشروع و توفير الصيانة و الخدمات اللازمة لمكاتب الجهاز المشرف المقيم التابع لصاحب العمل و لمدة تنفيذ المشروع (مدة الإنجاز للمشروع شاملة جميع التمديدات الموافق عليها) إضافة لمدة شهرين بعد إنتهاء أعمل التنفيذ و بمساحة لا تقل عن 85م² على أن يتم أخذ الموافقة على الموقع وتقسيمات المكتب والتأثيث و الصيانة و الإدامة و الخدمات بالمواصفات التالية بحدھا الأدنى، علماً بأن كلفة تأمين وتوفير المكاتب و التأثيث و الصيانة و الإدامة و الخدمات اللازمة محملة على أسعار العطاء على أن تكون مدة الإنجاز للمشروع شاملة التمديدات الموافق عليها. و في حال عدم التوريد و تأمين جميع التفاصيل المذكورة بتاريخ شهر من كتاب القبول سيتم حجز 50% من قيمة الدفعة المقدمة لحين الإنتهاء من تجهيز مكاتب الجهاز المشرف أصولياً. وتعود ملكية المكاتب والأثاث والادوات والاجهزة للمقاول بعد إنتهاء تنفيذ المشروع وتسليم المشروع أصولياً.

ب. مكونات المكتب: يتكون المبنى من الأقسام التالية و حسب الأقيسة التقريبية أدناه:

القسم	المكونات
غرفة مكتب عدد (4) وقياس (3*4) بمساحة 12م ² لكل غرفة مكتب، بحيث يتم تخصيص غرفة رئيسية مكتب لمدير المشروع.	إنارة و أباريز في مواقع متفرقة.
غرفة إجتماعات رئيسية عدد (1) قياس (3*3) م بمساحة (9) م ² .	إنارة مناسبة و أباريز كهربائية و خط إنترنت مع تأمين جهاز عرض (بروجكتر) مع شاشة.
حمام كامل بمساحة 3م ² عدد (2).	مقعد حمام إفرنجي و شطاف يدوي ومغسلة مع إنارة مناسبة مجهز بالماء البارد و الساخن.
مطبخ عدد (1) قياس (3*2) م بمساحة (6) م ² .	مجلى حوض واحد غير قابل للصدأ مع مساحة عمل جانبية مفرزة مع إنارة و أباريز و خزائن علوية وسفلية و كولر ماء و ثلاجة و غاز مع كامل التجهيزات اللازمة لتقديم الخدمة اللازمة.
المدخل والسكرتاريا عدد (1) قياس (3*4) م بمساحة 12م ² .	إنارة + أباريز كهربائية و مخرج هاتف و جهاز هاتف و جهاز فاكس و خط إنترنت
غرفة عدد (1) لحفظ عينات المكعبات الخرسانية بمساحة (3*2) م ²	إنارة + أباريز

ملاحظة:

- على المقاول القيام بأعمال الصيانة والإدامة والتنظيف والحراسة و جميع خدمات التشغيل و تعيين موظف لخدمة المكاتب لمدة المشروع طيلة مدة التنفيذ والإنجاز بالإضافة إلى مدة شهرين .
- على المقاول تزويد الموقع بالماء والكهرباء و الصرف الصحي وأجهزة هواتف خلوية عدد (3) لاستخدامات صاحب العمل و تأمين خدمة الإنترنت ذات سرعة عالية لجميع غرف المكتب.

(2): يجب تنفيذ جميع أعمال العقد طبقاً لما يلي:

- أ. آخر طبعة من المواصفات الفنية الصادرة عن وزارة الأشغال العامة و الإسكان و المباني و أية أعمال أخرى.
- ب. المواصفات العامة للطرق و الجسور لعام 1991م.



ج. المواصفات القياسية الأردنية الصادرة عن مديرية المواصفات و المقاييس بوزارة الصناعة و التجارة حتى تاريخ تقديم العطاء.

د. كودات البناء الوطني.

هـ. الكود العربي لتصميم و تنفيذ المنشآت الخرسانية الصادرة عن إتحاد المهندسين العرب، يستعمل هذا الكود في تحديد الأحمال و الإجهادات و مرجعاً للتصميم و لطرق الإنشاء و تحديد خواص المواد و تقييم نتائج الخرسانة المنفذة.

و. قانون البناء الوطني الأردني رقم (7) لعام 1993.

ز. على المقاول الفائز بالعطاء تسمية ثلاثة مختبرات لإجراء الفحوصات المخبرية لإعتمادها من قبل صاحب العمل اصوليا حيث يكون المختبر مصنف من قبل دائرة العطاءات الحكومية فئة أولى (أ، ب) و تكون أسعار الفحوصات محملة على أسعار العطاء.

ويعتبر المقاول على علم بأنه يحق للجنة تسلم اشغال هذا العطاء طلب اجراء كل او جزء من الاختبارات المنصوص عليها في اسس الاستلام المعمول بها في وزارة الاشغال العامة والاسكان وانه سيتم اجراء هذه الاختبارات وتقييم النتائج والتعامل معها حسب ما هو مذكور في هذه الاسس.

ح. يجب أخذ العينات من الموقع من قبل شخص مصنف ومختص في هذا المجال و بحضور ممثل المقاول والمشرف، و ممثل المختبر المعتمد إذا أمكن.

ط. يجب نقل العينة من قبل المقاول و ممثل المشرف و إدخالها الى المختبر بمحضر رسمي يوقع من الطرفين.

ي. على المختبر أن يقوم بفحص العينة حسب المواصفة المحددة و إصدار تقرير من نسختين تسلم واحدة الى المشرف و أخرى للمقاول.

ك. تعتبر كافة التعاميم الصادرة عن وزارة الأشغال العامة و الإسكان جزء لا يتجزأ من وثائق هذا العقد.

ل. دليل السلامة المرورية و دليل التحويلات المرورية.

م. المرجع المعتمد في تصميم العبارات الصندوقية.

(3): على المقاول دفع رسوم طوابع الواردات قبل توقيع الاتفاقية او العقد، و في حال التوقيع دون دفع هذه الرسوم تفرض الغرامة القانونية على المقاول و البالغة ثلاثة أضعاف الرسوم الأصلية و تحصل هذه الغرامة بالإضافة للرسوم الأصلية.

(4): على المقاول القيام بالأعمال المساحية اللازمة لمناسيب الطبيعة و عمل المخططات المساحية و مقارنتها مع مخططات مناسيب الأرض الطبيعية و مخططات المشروع المقدمة من الجهة التي أعدت الدراسة للمشروع و بيان مدى حدود الزيادة او النقصان في الكميات و إبلاغ صاحب العمل المفوض بصلاحيات المهندس لمعالجة هذه الزيادة او النقصان و بأقصى سرعة و قبل المباشرة بالعمل و يتحمل المقاول المسؤولية كاملة في حال عدم قيامه بهذه الأعمال و يتحمل أية أعمال يتطلبها العمل على حسابه الخاص.

• على المقاول فرش المكاتب بحد أدنى بما يلي:

❖ مكتب خشبي ثلاثة جوارير لا يقل طوله عن (1.6) م عدد (7) مع كرسي مكتب بعجلات و ظهر منخفض

منجد بالجلد الصناعي عدد (7).

❖ طاولة إجتماعات خشبية كبيرة عدد (1) مع كراسي إجتماعات بعجلات عدد (12)

❖ خزانة خشبية مع رفوف لحفظ الملفات رأسياً عدد (5).

❖ كراسي مكتب عدد (10) بظهر منجد بالجلد الصناعي او القماش.

❖ طاولات وسط للضيافة خشبية عدد (6)

❖ حامل رأسي لتعليق المخططات عدد (1) مع كبسات التعليق بحيث يتم فصل المخططات الى أربعة

مجموعات.

ج. على المقاول تزويد جهاز الاشراف باللوازم و المواد التالية خلال فترة تنفيذ المشروع و تكون ثمن هذه اللوازم و المواد مشمولة ضمن اسعار العطاء و ذلك حسب طلب المهندس المشرف.

1. أجهزة قياس مختلفة من أمتار طول (7) م عدد (4) وأمتار طول (25) م و (50) م عدد (2) من كل نوع مع تزويد جهاز الاشراف بدل الامتار التالية منها.

2. مسطرة سكيل عدد (3).

3. لوازم و قرطاسية و اوراق قياس (A3, A4) حسب الطلب.

4. نسخة اصلية من المواصفات الفنية العامة للطرق و الجسور و الصادرة عام 1991م.

5. أجهزة مساحية مع لوازمها بحيث يتم تأمينها حسب الحاجة.

6. خزان قياس (x1x0.52) مزود بثيرموستات لحفظ الحرارة للمكعبات الخرسانية.

7. قوالب مكعبات عدد (16) و قضيب لدك المكعبات الخرسانية وجهاز مخروط (Slump).

8. الواح إعلانات من السيلوتكس مع الاطار الخشبي قياس (1x2) م عدد (2).

9. سلة مهملات لكل مكتب.

10. آلة حاسبة تعمل على البطارية عدد (3) و آلة حاسبة علمية تعمل على البطارية عدد (1).

11. ادوات مطبخ كاملة.

12. آلة تصوير ملونة ورق (A3, A4) عدد (1).

13. لابتوب عدد (5) لاستخدام صاحب العمل مع البرامج الأصلية اللازمة وحسب المواصفات التالية:

Core: Core 17 13th

Ram: 16GB ddr4

Storage: 500GB SSD

GPU: VGA nvidia 2 GB ddr5,

Monitor: 15.6

14. طابعة ليزر ملونة ورق (A3, A4) عدد (2).

15. جهاز ماسح ضوئي (سكائر) عدد (1).

16. وحدة تكييف جدارية قدره (1.5) طن عدد (3) و وحدة تكييف قدره (2) طن عدد (1).

(5): على المقاول الالتزام و اعطاء الأولوية التعيين للموظفين و العمالة الأردنية.

(6): على المقاول توفير بكب دفع ربايعي لا تزيد سنة الصنع عن سنتين من سنة احالة العطاء عدد (4) لاستخدام جهاز الاشراف والجهاز المتابع من "صاحب العمل" شاملا لكل من التشغيل والتأمين الشامل والصيانة والمحروقات لمدة الانجاز على أن تكون مدة الإنجاز المشروع شاملة كافة التمديدات الموافقة عليها، وتعود ملكيتها للمقاول بعد انتهاء اعمال العطاء وتكون محملة على اسعار العطاء.

Ministry of Public Works
& Housing

27 MAR 2025

Roads Administration